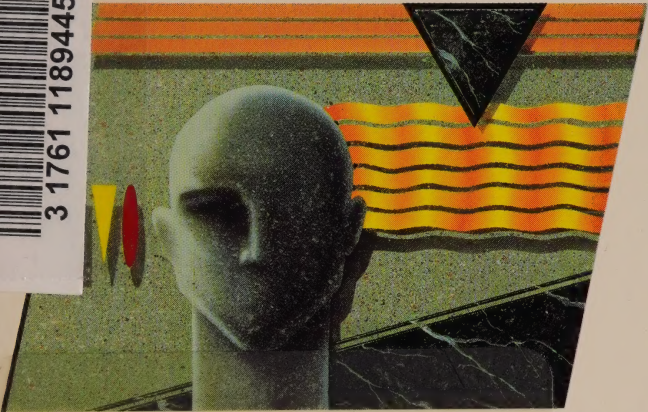
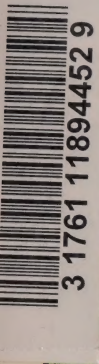


DEVELOPING THE POTENTIAL



CA20N

17

-2020

**ONTARIO'S
BUSINESS**

More than Competitive!



Ministry of
Industry,
Trade and
Technology

Province of Ontario
Queen's Park
Toronto, Canada
M7A 2E1

Monte Kwinter
Minister

ISBN 0-7729-4104-1

I, 12/88

A THRIVING SECTOR



Ontario's service sector is booming. It's the fastest growing segment of our economy, making up more than 70 percent of the province's jobs.

And it continues to grow each year. In fact, eight out of every 10 new jobs are in services.

The Ministry of Industry, Trade and Technology is helping Ontario profit from this vital sector. And the ministry's Service Sector Secretariat was established in 1987 just for that purpose. At the Secretariat, we work right along with Ontario's service industries as they enhance the competitiveness of our manufacturing and primary industries. At the same time, we are assisting the development of Ontario's potential to export high value-added services to world markets.

SERVICES TOUCHING EVERYTHING WE DO



The service sector in Ontario is far-reaching, encompassing everything from arranging financing for new factories to designing hotels or trucking Ontario produce to market. Service industries include:

- construction and real estate
- cultural and entertainment industries
- distributive trades (brokering, retailing, wholesaling)
- finance and insurance
- information technology and communications
- personal and household services
- professional and business services
- public services and administration
- services incidental to the primary sector (i.e. veterinary)
- tourism and recreation
- transportation

OPPORTUNITIES FOR ONTARIO'S FUTURE

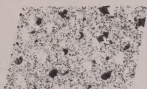


Ontario's service industries have established a strong international reputation, based on a talented, educated workforce. But although services represent about one-third of world trade—and growing—Canada only has about half the share it should. Both small and large service

businesses experience some common problems when it comes to growth and international trade.

With a strong service sector, Ontario can benefit even as other countries become more competitive with our resource and manufacturing industries. As these countries grow, they present an attractive, affluent market for our service sector. And incorporating high-value services in our manufacturing can help Ontario products compete worldwide. Ontario's future depends on meeting the competition head on—in manufacturing, resource industries and services.

THE SECRETARIAT AT WORK




Ontario's ministries and agencies already do much to assist the service sector. At the Service Sector Secretariat we build on their activities, focusing the government's efforts to spur development.

One important key to our work is the task of strengthening links among service sector businesses, their associations and the Ontario government. Our consultants are constantly developing contacts and gaining expertise in Ontario's service industries.

Information is also crucial—so we have a unit whose purpose is to improve business and government knowledge about the sector. With in-house databases we're able to track relevant business, government and academic publications. A databank of service

sector companies is being established. And we'll undertake new research in co-operation with the service sector industries.

SECRETARIAT PROGRAMS



The Secretariat maintains a number of programs designed specifically to develop the potential of the service sector.

GOVERNMENT ACCESS WORKSHOPS

With the assistance of industry associations, the Secretariat organizes workshops that bring together service sector businesses and the staff of a variety of ministries. The workshops acquaint businesses with the assistance available through the government. In addition, they help the government promote and deliver its programs more effectively.

SECTOR CONSULTATION

In order to enhance the export potential of Ontario's service sector, the Secretariat organizes focus groups of leading individuals associated with service sector industries. These groups help the Secretariat—and the industries—identify opportunities and constraints to export.

PROGRAM REFERRAL

Service sector companies have access to an increasing number of industrial-development programs maintained by the Ministry of Industry, Trade and Technology. Secretariat consultants can match the specific needs of service-industry firms with the appropriate program.

TRADE MISSIONS

Organized by the Ministry of Industry, Trade and Technology, trade missions to markets around the world offer firms access to new business opportunities. The Secretariat actively supports service sector participation.

BUSINESS MANAGEMENT DEVELOPMENT

The Secretariat publishes how-to booklets and sponsors seminars geared to the special needs of firms in the service sector—both large and small. In addition, many MITT publications and workshops dealing with business practices and operation are of real value to firms in the service sector.

SPEAKERS' BUREAU

The Secretariat maintains a databank of government and industry speakers who are knowledgeable about the service sector. We can help you identify speakers for association conferences, dinners and other events.

ISSUES BULLETIN

This quarterly newsletter highlights emerging issues and policy developments that help shape the future of the service sector.

INFORMATION SERVICES

A variety of Secretariat publications—including industry overviews, briefs and backgrounders—are available, and the list is growing. We can also provide information on most other MITT and Ontario government programs, as well as federal initiatives.

From our database and research we have access to detailed information on the service sector. This information is readily available to the government, business and the public, to increase knowledge about the service sector and its opportunities.

FURTHER INFORMATION

If you want more information on specific government programs, contact your local office of the Ministry of Industry, Trade and Technology:

CENTRAL EAST

METRO TORONTO
5 Fairview Mall Drive
Suite 480
Willowdale M2J 2Z1
(416) 491-7680
FAX: (416) 491-3650

ORILLIA
2nd Floor
Sterling Trust Building
Box 488
73 Mississauga Street East
Orillia L3V 6K2
(705) 325-1363
FAX: (705) 325-4484

CENTRAL WEST

HAMILTON
119 King Street West
P.O. Box 2112
Hamilton L8N 3Z9
(416) 521-7783
FAX: (416) 521-0066

PEEL
4 Robert Speck Parkway
Suite 1140
Mississauga L4Z 1S1
(416) 279-6515
FAX: (416) 279-9160

ST. CATHARINES
80 King Street
Suite 801
St. Catharines L2R 7G1
(416) 688-1454
FAX: (416) 688-4872

EASTERN ONTARIO

OTTAWA
56 Sparks Street
Suite 404
Ottawa K1P 5A9
(613) 566-3703
FAX: (613) 563-2859

BROCKVILLE
2211 Parkedale Avenue
Brockville K6V 6B2
(613) 342-5522
FAX: (613) 342-3436

KINGSTON
1055 Princess Street
Suite 308
Kingston K7L 5T3
(613) 545-4444
FAX: (613) 545-4439

PETERBOROUGH
139 George Street North
Peterborough K9J 3G6
(705) 742-3459
FAX: (705) 742-3272

SOUTHWEST

LONDON
195 Dufferin Avenue
Suite 607
London N6A 1K7
(519) 433-8105
FAX: (519) 433-6765

WINDSOR

Ontario Government Building
250 Windsor Avenue
Room 227
Windsor N9A 6V9
(519) 252-3475
FAX: (519) 252-9677

KITCHENER

305 King Street West
Suite 507
Kitchener N2G 1B9
(519) 744-6391
FAX: (519) 744-6204

OWEN SOUND

Nor-Towne Plaza
1131 Second Avenue East
Suite 107
Owen Sound N4K 1J1
(519) 376-3875
FAX: (519) 376-8000

NORTH

SUDBURY

Ontario Government Building
199 Larch Street
4th Floor
Sudbury P3E 5P9
(705) 675-4330
FAX: (705) 674-5179

SAULT STE. MARIE

500 Bay Street
2nd Floor
Sault Ste. Marie P6A 1X4
(705) 942-8000
FAX: (705) 942-2823

NORTH BAY
147 McIntyre Street West
North Bay P1B 2Y5
(705) 472-9660
FAX: (705) 472-6505

THUNDER BAY
Ontario Government Building
P.O. Box 5000
435 James Street South
3rd Floor
Thunder Bay P7C 5G6
(807) 475-4088
FAX: (807) 475-7892

TIMMINS
273 Third Avenue
Suite 200
Timmins P4N 1E2
(705) 264-5393
FAX: (705) 264-5927

Or you can contact:
Ministry of Industry, Trade
and Technology
Service Sector Secretariat
7th Floor
Hearst Block
Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 2E1

Contact: George Nutter
Information Unit
Tel: (416) 963-3314
FAX: (416) 965-5194

SAULT ST. MARIE
500, rue Bay, 2^e étage
Sault St. Marie (Ontario)
P6A 1X4
Tél : (705) 942-8000
N° du télécopieur : (705) 942-2823

NORTH BAY
147, rue McIntyre ouest
North Bay (Ontario)
P1B 2Y5
Tél : (705) 472-9660
N° du télécopieur : (705) 472-6505

THUNDER BAY
Edifice du gouvernement de l'Ontario
C.P. 5000
435, rue James sud
Thunder Bay (Ontario)
P7C 5G6
Tél : (807) 475-4088
N° du télécopieur : (807) 475-7892

TIMMINS
273, Third Avenue, bureau 200
Timmins (Ontario)
P4N 1E2
Tél : (705) 264-5393
N° du télécopieur : (705) 264-5927

Vous pouvez également communiquer avec le
Ministère de l'Industrie, du Commerce et de
Technologie
Secrétariat du secteur tertiaire
Edifice Hearst, 7^e étage
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 2E1
Tél : (416) 963-3314
N° du télécopieur : (416) 965-5194
Renseignements : George Nutter
Unité des informations

SUD-OUEST

LONDON

195, avenue Dufferin, bureau 607
London (Ontario)
N6A 1K7
Tél : (519) 433-8105
N° du télécopieur : (519) 433-6765

WINDSOR

Edifice du gouvernement de l'Ontario
250, avenue Windsor, bureau 227
Windsor (Ontario)
N9A 6V9
Tél : (519) 252-3475
N° du télécopieur : (519) 252-9677

KITCHENER

305, rue King ouest, bureau 507
Kitchener (Ontario)
N2G 1B9
Tél : (519) 744-6391
N° du télécopieur : (519) 744-6204

OWEN SOUND

Nor-Towne Plaza
1131, rue avenue Second est, bureau 107
Owen Sound (Ontario)
N4K 1J1
Tél : (519) 376-3875
N° du télécopieur : (519) 376-8000

NORD

SUDBURY

Edifice du gouvernement de l'Ontario
199, rue Larch, 4^e étage
Sudbury (Ontario)
P3E 5P9
Tél : (705) 675-4330
N° du télécopieur : (705) 674-5179

PEEL
4, promenade Robert Speck, bureau 1140
Mississauga (Ontario)
L4Z 1S1
Tél : (416) 279-6515
N° du télécopieur : (416) 279-9160

ST. CATHARINES
Edifice Corboc
80, rue King, bureau 801
St. Catharines (Ontario)
L2R 7G1
Tél : (416) 688-1454
N° du télécopieur : (416) 688-4872

ONTARIO EST

OTTAWA
56, rue Sparks, bureau 404
Ottawa (Ontario)
K1P 5A9
Tél : (613) 566-3703
N° du télécopieur : (613) 563-2859

BROCKVILLE
2211, avenue Parkdale
Brockville (Ontario)
K6V 6B2
Tél : (613) 342-5522
N° du télécopieur : (613) 342-3436

KINGSTON
1055, rue Princess, bureau 308
Kingston (Ontario)
K7L 5T3
Tél : (613) 545-4444
N° du télécopieur : (613) 545-4439

PETERBOROUGH
139, rue George nord
Peterborough (Ontario)
K9J 3G6
Tél : (705) 742-3459
N° du télécopieur : (705) 742-3272

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Si vous désirez de plus amples renseignements sur des programmes particuliers du gouvernement, adressez-vous au bureau local du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie.

CENTRE EST

COMMUNAUTE URBAINE

DE TORONTO

5, promenade Fairview Mall, bureau 480
Willowdale (Ontario)
M2J 2Z1

Tél : (416) 491-7680

N° du télécopieur : (416) 491-3650

ORILLIA

Edifice Sterling Trust
C.P. 488

73, rue Mississauga est, 2^e étage

Orillia (Ontario)

L3V 6K2

Tél : (705) 325-1363

N° du télécopieur : (705) 325-4484

CENTRE OUEST

HAMILTON

119, rue King ouest

C.P. 2112

Hamilton (Ontario)

L8N 3Z9

Tél : (416) 521-7783

N° du télécopieur : (416) 521-0066

LE BUREAU DES CONFÉRENCIERS

Le Secréariat gère une banque de données où figurent des conférenciers qui connaissent bien le secteur tertiaire et travaillent au gouvernement et dans l'industrie. Nous pouvons donc vous indiquer des noms de personnes pour vos conférences, vos dîner ou d'autres activités.

LE BULLETIN

Nous publions tous les trimestres un bulletin où sont étudiées les questions nouvelles et l'évolution des politiques orientant l'avenir du secteur tertiaire.

DES RENSEIGNEMENTS POUR VOUS

Le Secréariat publie des documents divers — notamment des résumés, des sommaires et des informations — dont la liste ne cesse de s'allonger. Nous pouvons également donner des renseignements sur la plupart des autres programmes du ministère et du gouvernement de l'Ontario, ainsi que sur des initiatives fédérales.

Grâce à notre base de données et à notre service de recherches, nous avons accès à des informations détaillées sur le secteur tertiaire, qui visent à faire mieux connaître ce secteur et les possibilités qu'il offre; le gouvernement, les sociétés commerciales et le public peuvent facilement les obtenir.

Pour développer les possibilités d'exportations du secteur tertiaire ontarien, le Secrétariat organise des rencontres entre d'éminents particuliers associés aux industries du secteur tertiaire. Ces échanges permettent au Secrétariat—et aux industries—de repérer ce qui favorise ou entrave les exportations.

DES PROGRAMMES ADAPTÉS

Les sociétés du secteur tertiaire ont accès à un nombre de plus en plus grand de programmes le développant industriel, programmes préparés par le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie. Les conseillers du Secrétariat peuvent donc répondre aux besoins particuliers de ces sociétés par le programme approprié.

LES MISSIONS COMMERCIALES

Organisées par le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, des missions commerciales sur les marchés mondiaux permettent aux sociétés de s'ouvrir à de nouvelles possibilités commerciales. Le Secrétariat soutient activement la participation du secteur tertiaire à ces missions.

LA GESTION DES AFFAIRES EN DÉVELOPPEMENT

Le Secrétariat publie des livrets pratiques et organise des séminaires visant à répondre aux besoins particuliers des sociétés du secteur tertiaire, grandes et petites. En outre, de nombreux ateliers et publications du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie sur les pratiques et les exploitations commerciales leur sont extrêmement utiles.

L'information est également importante. Nous avons donc un service dont le but est de partager les connaissances des sociétés commerciales et du gouvernement sur le secteur. Avec nos bases de données, nous pouvons retrouver les publications commerciales, gouvernementales et universitaires qui nous intéressent. Une banque de données sur les sociétés du secteur tertiaire est en voie de création et nous entreprendrons bientôt de nouvelles recherches, en collaboration avec les industries du secteur tertiaire.

LES PROGRAMMES DU SECRÉTARIAT



Le Secrétariat dispose d'un certain nombre de programmes prévus spécifiquement pour développer les possibilités du secteur tertiaire.

DES ATELIERS POUR FAIRE CONNAÎTRE CE QU'OFFRE LE GOUVERNEMENT

Avec l'aide d'associations industrielles, le Secrétariat organise des ateliers qui rapprochent les sociétés commerciales du secteur tertiaire et le personnel de différents ministères. Ces ateliers renseignent les sociétés commerciales sur l'aide offerte par le gouvernement. Ils permettent, de plus, à ce dernier de perfectionner ses programmes pour qu'ils correspondent aux besoins réels.

augmentent—le Canada n'a qu'environ la moitié de la part qui devrait lui revenir. Les sociétés de services, grandes et petites, sont aux prises avec quelques problèmes courants en matière d'expansion et de commerce international. Avec un secteur tertiaire solide, l'Ontario peut tirer un certain profit, même si d'autres pays concurrencent davantage notre industrie de fabrication et d'exploitation de nos ressources. À mesure que ces pays prennent de l'expansion, ils présentent un marché riche et intéressant pour notre secteur tertiaire. Et l'intégration dans notre industrie de fabrication de services dominant naissance à une forte valeur ajoutée peut permettre aux produits ontariens de se placer en concurrence sur les marchés mondiaux. L'avenir de l'Ontario dépend de sa possibilité de faire face à la concurrence—dans le domaine de la fabrication, des ressources et des services.

LE SECTEUR TERTIAIRE AU TRAVAIL

Les ministères et les organismes gouvernementaux de l'Ontario font déjà beaucoup pour aider le secteur tertiaire. Au Secrétariat, nous nous appuyons sur leurs activités, en nous penchant plus particulièrement sur les efforts du gouvernement pour encourager le développement. Une partie importante de notre travail consiste à renforcer les liens entre les sociétés commerciales du secteur tertiaire, leurs associations et le gouvernement de l'Ontario. Nos conseillers suscitent constamment de nouveaux contacts avec les industries de services de l'Ontario et complètent leurs connaissances dans le domaine.

Les industries de services de l'Ontario ont acquis une solide réputation internationale, en raison d'une excellente main-d'œuvre dûment formée. Toutefois, bien que les services représentent environ un tiers du commerce mondial—et qu'ils



LES POSSIBILITÉS D'AVENIR DE L'ONTARIO

- les transports.
- le tourisme et les loisirs,
- (par exemple, l'art vétérinaire),
- les services accessoires au secteur primaire
- les services publics et l'administration,
- les services professionnels et commerciaux,
- les services personnels et domestiques,
- communications,
- les techniques de l'information et les
- les finances et l'assurance,
- la distribution (courtage, détail et gros),
- distractions,
- les industries touchant la culture et les
- la construction et l'immobilier,

notamment :

Les industries de services comprennent le marché par camions des produits ontariens. usines à la conception d'hôtels ou au transport sur considérable, allant du financement de nouvelles



DES SERVICES QUI TOUCHENT À TOUT CE QUE L'ON FAIT



En Ontario, le secteur tertiaire est en pleine

expansion. C'est le segment de notre économie

qui se développe le plus rapidement, comptant

plus de 70 pour cent des emplois de la province. Il

continue de se développer chaque année; en fait,

huit nouveaux emplois sur dix appartiennent au

secteur tertiaire.

Le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie aide l'Ontario à tirer profit de ce secteur vital, et le Secrétariat du secteur tertiaire a été créé en 1987, précisément dans ce but. Nous y travaillons avec les industries de services de l'Ontario car elles suscitent la concurrence de notre industrie de fabrication et de notre secteur primaire. Nous favorisons en même temps le développement des possibilités de l'Ontario pour exporter sur les marchés mondiaux des services qui donnent naissance à une forte valeur ajoutée.



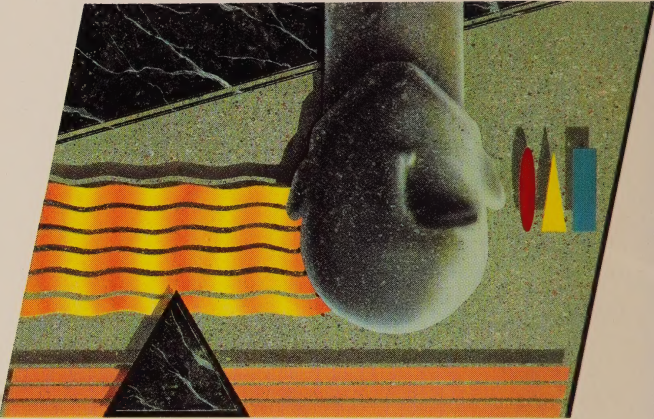
Ministère de
l'Industrie, du
Commerce et
de la Technologie

Province de l'Ontario
Queen's Park
Toronto, Canada
M7A 2E1

Monte Kwinter
Ministre

ISBN 0-7729-4104-1
I12/88

M MULTIPLIER LES POSSIBILITÉS DU SECTEUR TERTIAIRE



**ENTREPRISES
DE L'ONTARIO**
à l'avant garde!